

# Путеводитель по налогам для иностранцев



**Фискальный код , медицинское удостоверение,  
учётный налоговый номер**

**CODICE FISCALE, TESSERA SANITARIA E PARTITA IVA**

**Декларация о доходах**

**DICHIARAZIONE DEI REDDITI**

**Родственники на иждивении**

**FAMILIARI A CARICO**

**Сокращение налога**

**LE RIDUZIONI D'IMPOSTA**

**Приобретение и аренда жилья**

**ACQUISTO E AFFITTO CASA**

**Информация и помощь по налогам**

**INFORMAZIONI E ASSISTENZA FISCALE**

# Путеводитель по налогам для иностранцев

Фискальный код , медицинское удостоверение,  
учётный налоговый номер

Декларация о доходах

Родственники на иждивении

Сокращение налога

Приобретение и аренда жилья

Информация и помощь по налогам



## Оглавление

1. **Должен ли я иметь фискальный код (codice fiscale)?** 4  
Что такое медицинское удостоверение?
2. **Что я должен делать, когда начинаю какую-либо деятельность? Нужен ли мне учётный налоговый номер (partita Iva)?** 6
3. **Я наёмный рабочий: должен ли я платить налоги?** 7  
Если я помогаю по хозяйству или ухаживаю за престарелыми и инвалидами (badante)?
4. **Я работаю сам на себя: я должен платить налоги?** 8  
Я должен вести бухгалтерию?  
А если я начинаю новую деятельность?  
Кто мне может помочь? ( tutor )
5. **Как я должен декларировать то, что я зарабатываю?** 10  
Если я наёмный рабочий или пенсионер ( форма 730)  
Если я не наёмный рабочий или пенсионер (Modello Unico - особый образец)
6. **Как можно платить меньшие налоги? (Льготы detrazioni и deduzioni)** 14  
Льготы для лиц, имеющих родственников на иждивении.  
Вычеты из налога 19%: медицинские расходы, проценты по кредиту на приобретение основного жилья, расходы на образование.  
Льготы для основного жилья.  
Выплаты содержания одного из супругов, живущего отдельно или разведённого.  
Выплаты на социальное обеспечение и защиту.
7. **Я покупаю дом: имею ли я какие-либо льготы?** 16
8. **И если я выбираю это в арендном договоре? (Улаженные арендные договоры)** 18
9. **Я собственник дома: я должен платить налоги на дом?** 18
10. **Agenzia delle Entrate: услуги, информация и помощь.** 19

## 1. Должен ли я иметь фискальный код (codice fiscale)?

Если вы гражданин Италии или иностранец, живущий в Италии, вы должны обладать фискальным кодом. Фискальный или налоговый код необходим вам, чтобы вы были идентифицированы государственными и административными органами. Фискальный код выдаётся местным офисом Agenzia delle Entrate (Государственный орган, ведающий налоговыми поступлениями в казну государства), тем кто представит действительный документ, удостоверяющий личность.

- Для иностранцев экстрокommунитариев необходим паспорт с визой (relativo visto) или разрешение на пребывание (permesso di soggiorno)
- Для новорождённых достаточно свидетельства о рождении

Запомните, во всяком случае для получения фискального кода, вы должны иметь документы удостоверения личности, коими могут являться carta d'identità (документ идентифицирующий личность) или permesso di soggiorno. Если вы спешите получить фискальный код, но ещё не получили данные документы, вы можете обратиться в Agenzia delle Entrate за компетентной информацией и внимательно изучить положение для получения фискального кода.

При утере пластиковой карты с фискальным кодом, вы можете попросить дубликат в местном офисе Agenzia delle Entrate. Если вы не можете прийти в офис лично, вы можете заказать дубликат по интернету на сайте [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it) Кликните на ячейку «servizi» - «codice fiscale» и запросите дубликат.

Если вы заметили, что ваш фискальный код с ошибкой, так как не соответствует вашей фамилии или имени, вы можете обратиться в офис и попросить о замене.

Если вы уже числитесь в отделе гражданского учёта, ваша новая пластиковая карта будет доставлена вам в кратчайший срок, по адресу, который указан в отделе налоговых пошлин.

Если вам не пришла карта домой, вы должны заявить в местный офис Agenzia delle Entrate, чтобы проверить был ли верно указан адрес или узнать, почему карта не пришла.

Вот каким образом вы можете запросить фискальный код:

- Где? - В местных офисах Agenzia delle Entrate.
- Как? - По образцу, находящемуся в офисе, вы должны заполнить заявление и предоставить документы удостоверяющие вашу личность.

## Необходимые документы для получения фискального кода:

Для несовершеннолетних	Для иностранцев экстрокommунитариев (внеобщественных)	Для иностранцев коммунитариев (общественных)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Документы, удостоверяющие личность родителей.</li> <li>• Документы несовершеннолетних</li> <li>• Личные документы родителей</li> </ul>	Паспорт или разрешение на пребывание (permesso di soggiorno).	Документ удостоверяющий личность.

Автосертификация используется исключительно по отношению субъектов, законно пребывающих или родившихся в Италии, и таким образом имеющих право на данный вид сертификации. Для родившихся зарубежом экстрокommунитариев сертификаты, выданные зарубежом, должны быть оснащены переводом на итальянский язык, заверенным представителями итальянской власти, которые подтвердят соответствие оригиналу. Возможно, что в дальнейшем традиционная форма фискального кода будет заменена медицинской пластиковой картой, которая будет постепенно выдана всем.

### Что такое медицинское удостоверение?

Министерство экономики и финансов в сотрудничестве с Agenzia delle Entrate, заканчивают выдачу медицинских удостоверений (Tessera Sanitaria) всем гражданам, которые имеют право на медицинское обслуживание.

Медицинское удостоверение в форме пластиковой карты кроме личных и социальных данных, содержит фискальный код, как в виде цифр, так и в виде штрих-кода, и полностью заменяет собой пластиковую карту фискального кода. Таким образом, пластиковая медицинская карта имеет двойное предназначение и используется во всех тех случаях, когда использовалась карта фискального кода, а также как удостоверение при пользовании национальными медицинскими услугами.

Пластиковая карта, которая действительна в течение 5 лет и имеет различные условные знаки в зависимости от региона /ASL проживания, может быть использована также за границами страны и даёт возможность получить медицинские услуги в других странах Европейского союза, без предоставления бумажного варианта документа E 111.

По истечении срока действия Agenzia delle Entrate автоматически обеспечит отправку нового удостоверения по адресу проживания, хранящемуся в банке данных адресного стола на период отправки, всем субъектам, которые не лишились права на данный вид услуг.

Если личные данные на удостоверении будут неверными, гражданин может обратиться в любой офис Agenzia delle Entrate с просьбой исправить ошибку. Таким же способом гражданин может запросить дубликат медицинской пластиковой карты, в случае её утери или кражи.

Для дальнейшей информации вы можете звонить по зелёному номеру: **800-030-070** или зайти на сайт в интернете [www.sistemats.it](http://www.sistemats.it)

## **2. Что я должен делать когда начинаю какую-либо деятельность? Нужен ли мне учётный налоговый номер (PARTITA IVA)?**

Если вы хотите начать деятельность как предприниматель, художник или свободный профессионал, вы должны сообщить об этом в Agenzia delle Entrate. Для этого необходимо будет заполнить специальный образец прямо в офисе или же на сайте агенства [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it). Для этого нажмите на окошко Modulistica - altri modelli.

Вы должны подать заявление о начале своей деятельности, даже если вы не резидент Италии, но намерены учредить стабильную организацию или хотите быть идентифицированы административными органами, не прибегая к помощи налогового представителя.

Заявление о начале деятельности вы должны подать за 30 дней до того, как начнёт действовать ваша фирма или какое-либо предприятие. Началом деятельности можно считать вашу первую сделку или операцию (например заключение какого-либо договора и т. д.)

Когда подано данное заявление о начале деятельности, после ряда проверок, в Agenzia delle Entrate вам присваивается учётный налоговый номер partita Iva (т.е. номер вашей организации, которая будет выплачивать налог на добавленную стоимость). Для приобретения чего-либо необходимо будет, кроме того, представить гарантийный полис.

---

Внимание: с 1 января 2007 года, если объёмы вашего дела, которым вы намерены заниматься, не будут превышать 7.000,00 € и ваше дело не будет заключаться в осуществлении экспорта, вы сможете выбрать особый облегчённый режим Iva, при котором вы освобождаетесь от выплаты налога Iva и тем самым облегчаете свой режим ведения бухгалтерии (так называемый «режим упрощения»).

Объём дела составляют объёмы продаж и сделок по оказанию услуг, осуществлённых за год, на которые установлен определённый размер налога. Таким упрощённым режимом не могут пользоваться нерезиденты Италии, которые действуют на территории государства через налоговых представителей или напрямую.

---

Если вы являетесь субъектом, отличающимся от физического лица (объединение, ассоциация, комитет, ....), и заявили о начале своей деятельности, вы уже не имеете фискальный код, так как partita Iva уже включает в себя значение фискального кода.

Вам придётся сообщать также все возможные последующие изменения данных,

указанных в вашем заявлении о начале деятельности (включая прекращение деятельности). Сделать это можно непосредственно в местном офисе Agenzia delle Entrate за 30 дней до даты изменений. Делается это по идентичной схеме, предусмотренной для оформления начала деятельности.

Не забудьте сообщить также в другие государственные органы и институты о том, что ваше предприятие прекращает свою деятельность (например, Camera di Commercio (Коммерческая палата), Inps (учреждение занимающееся пенсионным обеспечением), и др.)

### **3. Я наёмный рабочий: должен ли я платить налоги?**

Если вы осуществляете свою деятельность, находясь в зависимости от другого субъекта, которым может быть фирма, государственное или частное предприятие, часть вашего заработка должна будет вноситься в казну государства в качестве подоходного налога (imposta sul reddito).

В этом случае вы не должны волноваться о том, как вносить подоходный налог, так как вместо вас это обязан делать ваш работодатель. На самом деле, работодатель удерживает из вашей зарплаты, которую он обязан вам выплачивать, определённую сумму денег, которая вносится непосредственно в доход государства в виде налога. В этом случае вы не обязаны выполнять декларацию о доходах (особый образец или форма 730, см. §5).

Однако следует помнить, если у вас имеются дополнительные доходы (например, вы имеете ещё один дом кроме своего основного жилья, занимаетесь дополнительными видами деятельности, носящими непостоянный характер и др.) вы должны указать это в декларации и выплачивать дополнительные налоги.

#### **Если я помогаю по хозяйству или ухаживаю за престарелыми и инвалидами (badante)?**

Здесь следует пояснить, что термин «badante» обозначает профессию людей, которые осуществляют уход на дому за инвалидами или же за людьми престарелого возраста.

Если вы хотите быть нанятым как помощник по хозяйству или badante, вы должны заключить рабочий договор (заявление о приёме на работу) с вашим работодателем. Для заключения договора вы должны обладать следующими документами: документ удостоверения личности, возможный диплом, пластиковая медицинская карта (о которой говорилось выше), а также фискальный код. Если вы иностранец, вы должны иметь также permesso di soggiorno.

После того, как вас наймут на работу, со стороны вашего работодателя должны быть поданы документы в Inail (учреждение страхования по несчастным случаям). Рабочий договор также фиксируется в Inps (государственный орган по пенсионному обеспечению), куда перечисляются пошлины каждые три месяца.

Таким образом пересматривая налоги, сам работодатель не может взыскать с



вас какие-либо налоги. Однако он имеет обязательство выдавать рабочему декларацию, касающуюся дохода, который должен соответствовать лимитам, установленным в этом году. Таким образом, рабочие проработавшие сверх часов, указанных в декларации и, соответственно, сверх лимитов, должны будут заплатить дополнительные налоги, поскольку работодатель не удерживал их с вашей зарплаты. В этом случае, вы должны заполнить заявление особого образца (см. § 5), если только ваш доход в этом году превысил лимиты установленные законом .

## **4. Я работаю сам на себя: я должен платить налоги?**

Если вы работаете сами на себя, так как вы - свободный профессионал, имеете магазин или индивидуальное предприятие, вы должны каждый год вносить налоги указанные в декларации о доходах (особый образец, см. § 5).

### **Я должен вести бухгалтерию?**

После того как вы сделали запрос на присвоение вам учётного налогового номера *partita Iva*, согласно вашим объёмам дела и масштабам вашей деятельности, вы должны выбрать один из режимов ведения бухгалтерии.

Внимание: с 1 января 2007 года предусмотрен режим освобождения от *Iva* для лиц, осуществлявших коммерческую, сельскохозяйственную или профессиональную деятельность в предшествующем году или только намеренных её осуществлять, и чьи объёмы дела не превышают 7.000,00 €.

Чтобы выяснить свой режим ведения бухгалтерии можете обратиться за помощью в офисы *Agenzia delle Entrate* или в ассоциацию по вашему виду деятельности.

### **А если я начинаю новую деятельность?**

Если вы начинаете, новую деятельность в качестве собственного предприятия, семейного дела, нанимаете рабочих, то предусмотрен особый замещающий режим.

Если вы переходите к такому режиму, вы будете облагаться сокращённым налогом, перечисляя замещающий налог *Ipreaf* (подходный налог) равный 10% от дохода вашего производства.

Однако будьте осторожны, так как данный сокращённый налог замещает собой только *Ipreaf* (подходный налог) и некоторые региональные и общественные выплаты, а все другие налоги вы должны исправно выплачивать.

Этот режим может длиться максимум 3 года, и устанавливается, начиная с первого года деятельности.

Для того чтобы принять такой режим, вы должны заполнить специальный образец. Ниже вы можете ознакомиться с основными бухгалтерскими требованиями и реквизитами, необходимыми для получения такого режима:

		Реквизиты	Учёт
<b>Начало нового производства</b>	Частные фирмы	<ul style="list-style-type: none"> <li>• недостаточное развитие в последние 3 года существования фирмы;</li> <li>• деятельность, которая не является продолжением той деятельности, которая уже была прекращена*</li> <li>• доходы не превышают 30.987,41 € (в случае деятельности по оказанию услуг) или 61.974,83 € (в других случаях)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• никакого регистра, кроме обыкновенного списка осуществлённых продаж .</li> <li>• обязательно делать счёт-фактуры, накладные и учётные документы (если это предписано), хранить документы о расходах и поступлениях, подавать декларацию о доходах и осуществлять платежи ежегодно.</li> </ul>

\*Такая деятельность не должна представлять собой продолжение деятельности, которая ранее была прекращена, в виде независимого работника или подчинённого. Если речь идёт о продолжении деятельности предприятия, осуществившейся другим субъектом (например, передача хозяйства), прибыль, полученная в предшествующий период налогообложения не должна превышать 30.987,41 € (если предприятие занимается деятельностью в сфере оказания услуг), или 61.974,83 € (если имеет другой предмет деятельности).

## Кто мне может помочь? ( tutor )



Если вы начинаете новую предпринимательскую деятельность или своё автономное дело (lavoro autonomo), или же имеете небольшое предприятие, или же предприятие, на которое распространяется замещающий режим для второстепенной деятельности (“forfettone”), Agenzia delle Entrate распространит на вас очень важную услугу «Tutoraggio».

Это служба помощи, абсолютно бесплатная, которая поможет вам исполнять главные налоговые обязательства.

Для использования такой службы, вы можете обратиться в местный офис, по месту жительства, где оплачиваете все налоги, или же можете связаться с агентством по интернету.

В каждом офисе присутствует “tutor” (наставник), иначе говоря персона, которая вам поможет понять, в чём состоят ваши обязанности по отношению к налогам, как например вычисление суммы налогов, заполнение деклараций, способы оплаты.

После того, как вы запросили тьютора ,вы должны указать свой персональный код (codice PIN) и пароль.

Помните, что для связи с тьютором, вам нужно скачать специальную программу доступа , которую вы найдёте на сайте агентства, имея, естественно, персональный компьютер, подключённый к интернету.

Таким образом, вы сможете передавать Агентству данные вашей бухгалтерии, которые в свою очередь будут использованы для заполнения декларации о доходах.

## 5. Как я должен декларировать то, что я зарабатываю?

Вы должны сообщать о том, сколько вы заработали, заполняя декларацию о доходах каждый год.

### Если я наёмный рабочий или пенсионер ( форма 730)

Вы можете декларировать доходы по форме 730, используя помощь:

- вашего работодателя;
- учреждения, которое вам начисляет пенсию;
- одного из центров помощи по налогам для наёмных рабочих и пенсионеров (Caf – Centri di assistenza fiscale), которые основываются профсоюзными организациями или работодателями. В Caf вы должны предоставить всю необходимую информацию;
- субъектов, компетентных в налоговых проблемах (консультанты по работе, коммерческие специалисты и бухгалтера, эксперты бухгалтерии).

---

Внимание: не все наёмные рабочие и пенсионеры могут использовать форму 730 для заполнения. Если ваши доходы вам приносит фирма, например художественная мастерская или профессиональная, вы не можете использовать форму 730, и должны будете заполнять декларацию по особому образцу.

---

Если вы работник по контракту, нанятый на кратковременный срок в году, вы можете использовать форму 730:

- в замен налога, только если ваш срок работы длится, по крайней мере, с апреля по июль;
- в Caf или у компетентного специалиста, только если ваш срок работы длится с июня по июль.



Если вы имеете доходы от сотрудничества с кем-либо, вы также можете использовать форму 730, в том случае, если отношение сотрудничества продолжится в срок с июня по июль включительно.

Особенность формы 730 в том, что вы можете получить возмещение налога, который был случайно удержан с вас в большем размере, чем причиталось, непосредственно в своей зарплате или пенсии, начиная с июля.

В случае, когда вы, наоборот, должны доплатить некую сумму, она будет удержана непосредственно из вашей зарплате или пенсии, и тогда вам не стоит беспокоиться от каких-либо ещё платежах.

### Кому и где мне необходимо предоставить форму 730?

Форма 730 должна быть представлена работодателю или пенсионному государственному органу (например: Inps, Inpdap, ...) в заполненном виде без предъявления каких-либо документов, и должна будет храниться в течение четырёх лет.

Если вы предоставляете форму 730 в Caf не заполненную, вы должны будете заплатить согласно требованию. Напротив, если вы подаёте уже заполненную форму, в Caf вам ничего не придётся платить. Если вы обращаетесь в Caf, не забудьте предоставить всю необходимую дополнительную документацию.

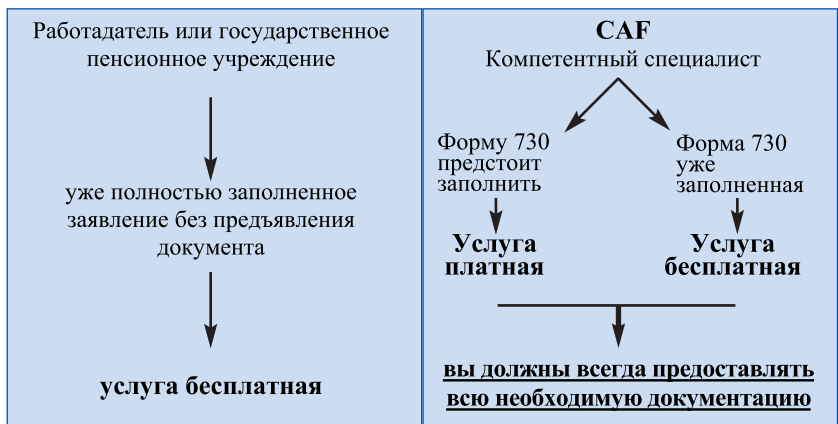
Будь то просьба о помощи в заполнении, будь то подача уже заполненной формы, вы должны будете предъявить ксерокопии следующих документов:

- CUD, который выдаётся работодателем или пенсионным государственным учреждением, а так же сертификаты замещения налога, который был высчитан непосредственно из доходов от работы, в качестве подчиненного, а так же от работы подобной этому, и от доходов полученных от независимой периодической деятельности и др.;
- Фактуры, счета на оплату, договора за текущий год, для которых предусмотрена специальная льгота *deduzioni* (т.е. изымание) для совокупного дохода или другая специальная льгота *detrazioni* (т. е. вычет) для «грязных» налогов (см. следующий §). *Deduzioni* – это вид льготы, которая даёт возможность вычесть определённые суммы из совокупного дохода, и таким образом уменьшить налог. *Detrazioni* – это вид льготы, состоящей в возможности вычесть определённую сумму непосредственно от причитаемого вам налога и тем самым тоже его уменьшить.
- Другие документы, необходимые для назначения специальных льгот *deduzioni* или *detrazioni*, такие, как, например, выплата процентов, которые вы перечисляете в банк за кредит, взятый для приобретения необходимого вам жилья (плюс копия контракта о взятии кредита); или банковские взносы за страхование жизни (плюс копия полиса, который должна выдать страхующая вас компания) и др.

- Для затрат на приобретение всего необходимого для реконструкции недвижимости - квитанция, отправленная вам Оперативным Центром, и сообщающая о начале работ, полученные квитанции об оплате за реконструкцию, квитанции о кондоминиуме (в случае работ по тех. обслуживанию, которые были заказаны со стороны комуны );
- Последняя представленная декларация, если вы имеете кредит налога, который хотите использовать заново по форме 730.

**Внимание:** интересуйтесь каждый год сроками подачи формы 730!

### Краткая схема действий:



**Если я не наёмный рабочий или пенсионер (Modello Unico - особый образец)**

### Кто должен использовать особый образец (modello Unico)?

Если вы не наемный рабочий или пенсионер и в прошедшем году получили доход, то должны использовать особый образец. Особый образец включает в себя декларацию доходов, годовую декларацию о выплатах Iva (подходный налог) и декларации Igar (региональный налог на производительную деятельность). Налогоплательщики, которые осуществляют деятельность, для которой утвержден учетный сектор, должны заполнять специальный образец для указания

дат, которые отмечены в заявлении об учете. Помните, что вы должны использовать особый образец, который публикуется каждый год и который вы можете найти в офисах Agenzia delle Entrate. Не забудьте, что декларация должна быть подписана вами или вашим законным представителем. В противном случае она будет аннулирована.

### Куда должна подаваться декларация?

Декларация подается:

- прямо или по интернету;
- на почту в банк (если вы не имеете partita Iva);
- посреднику (специалисты, CAF и другим квалифицированным субъектам);
- через офисы Agenzia delle Entrate (только декларация особого образца физических лиц).

Помните, необходимо сохранять квитанцию офиса о том, что он принял вашу декларацию!

### Сроки для особого образца

Внимание: интересуйтесь каждый год сроками подачи особого образца и сроками оплаты налогов!

### Выбор получателя «8 per mille» (0.8 %) при оплате подоходного налога физическими лицами (форма 730 и особый образец)

Данное понятие представляет собой следующий процесс: во время оплаты подоходного налога 0.8% от вашего платежа будет использовано в целях указанных ниже и вам необходимо лишь указать адрес получателя.

Вы можете выбрать адрес получателя для религиозных нужд в гуманитарных и религиозных целях, или для государства в социальных и гуманитарных целях.

Сделать выбор легко: достаточно поставить отметку в специальной графе рядом с получателем, которого вы выбрали.

Выбрать можно только одного получателя.

### Учетные секоры или параметры.

Если вы имеете малую или среднюю фирму или занимаетесь автономным делом, с общей суммой доходов, не превышающих 5.164.569 € (с 2007 не превышающих 7.500.000 €), вместе с задекларированными доходами, вы должны сообщать любые даты, которые у вас запрашивает специальный образец.

Если у вас появились сложности с заполнением образца, вы можете обратиться в офис.

## 6. Как можно платить меньшие налоги? (Льготы *detrazioni* и *deduzioni*)

### Льготы для лиц, имеющих родственников на иждивении.

Если вы являетесь резидентом Италии, вы можете иметь некое сокращение подоходного налога, если у вас есть семья или родственники, находящиеся на вашем иждивении, т. е. которые экономически от вас зависят. Такими родственниками являются лица, доход которых не превышает 2.840,51 и относятся к этим категориям, даже если они иностранные граждане:

- супруг, законно не разведенный, но не живущий с вами;
- дети, в том числе усыновлённые или приёмные.

В этом случае вы должны предоставить сертификат выданный Коммуной лицу, которое является иностранным резидентом и имеет данный статус родственника. Сертификат должен быть переведен на итальянский язык и заверен консульством Италии за рубежом .

Такими родственниками могут быть только те, которые проживают с вами или получают от вас элементарное денежное пособие, а так же :

- родители;
- бабушки, дедушки;
- разведенный супруг;
- зятя, невестки, родители супругов;
- братья и сестры;
- внуки.

Льготы для детей, находящихся на иждивении, могут быть распределены между обоими супругами. Но если ваш супруг находится на вашем иждивении, льготы ожидают только вас.

---

Внимание: если вы не являетесь резидентом, т. е. не имеете прописки в Италии, вы не сможете воспользоваться льготами для лиц, имеющих родственников на иждивении.

---

### **Вычеты из налога 19%: медицинские расходы, проценты по кредиту на приобретение основного жилья, расходы на образование. Льготы для основного жилья.**

Вы имеете право на вычет от платежей 19 % для медицинских расходов, выплат процентов по кредиту, полученному на приобретения жилья или реконструкции недвижимости в 1997 году, для выплат процентов по кредиту, взятому начиная с 1998 года для строительства и реконструкции основного жилья, выплат по ссуде и кредитам аграрным, на похоронные расходы, на учебные выплаты и другие платежи.

## Медицинские расходы

Для медицинских расходов любого типа (общемедицинского, специализированного, хирургического, фармацевтического и др.), вы имеете права на вычет из платежей в виде 19%, если сумма расхода превышает 129,11 €.

Т.е. вы должны суммировать все осуществленные расходы и отнять от них 129,11 €: льгота которая вас ждет будет составлять 19% полученной суммы.

Если осуществленные расходы в году не превышают суммы 129,11 €, вы не имеете право ни на одну из льгот.



## Выплата процентов по кредиту

Льгота detrazioni назначается на проценты, которые вы должны платить в банк. Вы имеете право на льготу только при приобретении основного жилья и максимальные размеры выплаты процентов по кредиту не должны превосходить 3.615,20 евро.

Таким образом, вычет из налога не может превосходить 686,89 евро, и равняется 19% от 3.615,20 евро.

Вы можете получить вычет 19% на приобретение основного жилья, если:

- недвижимость была использована как основное жилье за год до ее покупки;
- покупка недвижимости должна осуществиться в конце этого года, в виде подписания контракта об ипотечном кредите.

Это значит, что вы можете сначала заключить контракт о покупке и в течении года подписать контракт о кредите, или сначала подписать контракт о кредите, а затем приобрести.

## Расходы на школьное образование

Также для расходов, которые предназначены для оплаты посещения какой-либо школы или университета, вы можете уменьшить свои расходы на 19%.

Запомните: для медицинских расходов и расходов на образование вы имеете права на вычет из налога, даже если все эти расходы вы осуществляете для родственников, находящихся на вашем попечении.

## Льготы для основного жилья

Если вы являетесь владельцем дома, в котором проживаете, то вы имеете право отнять от своего совокупного дохода сумму, равную взносу Catastale, увеличенную на 5%. Если вы не знаете о данном взносе Catastale, вы можете обратиться в один из офисов Agenzia del Territorio.

Запомните: такое право имеют только резиденты Италии.



### **Выплаты на содержание одного из супругов, живущего отдельно или разведённого.**

Если вы не живёте вместе с супругом или разведены, вы имеете право на часть дохода супруга, которая будет периодически к вам поступать, даже если он иностранный гражданин.

Однако вы не можете назначить сумму, которую он должен выплачивать вашим детям, самостоятельно.

### **Выплаты на социальное обеспечение и защиту.**

Если вы независимый работник или предприниматель, то должны перечислять взносы на социальное обеспечение и защиту, предписанные законом, чтобы обеспечить себе пенсию.

Если вы работодатель (т. е. имеете в подчинении кого-либо), вы должны платить подчинённым заработную плату и также перечислять государству взносы на социальное обеспечение и защиту.

Когда вы заполняете декларацию, можете отнять от дохода вашего предприятия и автономной работы суммы, которые вы перечисляли в виде взносов (платежей).

Если вы имеете рабочего по дому, т. е. помощника по хозяйству, вы можете вычесть из совокупного дохода взносы перечисляемые, в соответствии с установленным максимальным лимитом 1.549,37 €.

## **7. Я покупаю дом: имею ли я какие-либо льготы?**

Если вы покупаете дом, вы должны осуществить регистровый платёж или Iva, а также ипотечные (ипотека – ссуда под залог) и платежи для учреждения Catastale (учреждение, занимающееся учётом принадлежности недвижимости и земельных участков). В случае покупки дома у строительной компании (или компании, которая осуществила реконструкцию данной недвижимости) и покупка совершена в рамках 4 лет после завершения работ, вы должны перечислить:

- налог Iva 10 % от стоимости покупки. Но если вы покупаете свой первый дом, вы можете заплатить 4 % Iva вместо 10 %;
- регистровый платёж в установленном размере 168 €;
- ипотечный платёж в установленном размере 168 €;
- платёж Catastale (учреждение, занимающееся учётом принадлежности недвижимости и земельных участков) 168 евро.



В других случаях (например, при покупке недвижимости у частного лица или не у строительной компании или же у строительной, но которая закончила работы больше чем 4 года назад) платежи, которые вы должны будете перечислить, согласно оценке учреждения, занимающегося учётом принадлежности недвижимости и земельных участков, будут следующими:

- регистровый платёж 7%. Также в том случае, если это ваш первый дом, вы имеете льготу и можете платить 3% вместо 7%;
- ипотечный платёж 2%. Также в этом случае предусмотрено одно исключение, если вы имеете дело с вашим первым домом, вы можете заплатить фиксированную сумму 168 €;
- платёж Catastale 1%. Также в этом случае предусмотрены исключения, если вы имеете дело с вашим первым домом, вы можете заплатить фиксированную сумму 168 €.

При покупке недвижимости у частного лица или не у строительной компании, или же у строительной, но которая закончила работы больше чем 4 года назад		
	Первый дом	другие
REGISTRO	3%	7%
IPOTECARIA	168 евро	2%
CATASTALE	168 евро	1%
При покупке дома у строительной компании (или компании, которая осуществила реконструкцию данной недвижимости) и покупка совершена в рамках 4 лет после		
IVA	4%	10%
REGISTRO	168 евро	168 евро
IPOTECARIA	168 евро	168 евро
CATASTALE	168 евро	168 евро

## Приобретение первого дома

Запомните! Чтобы иметь возможность получить льготы, вы должны выполнить следующие условия:

1. Жилище не должно иметь роскошных характеристик.
2. Недвижимость должна находиться в Коммуне, где вы прописаны (или намереваетесь поселиться в течение 18 месяцев до заключения контракта о купле-продаже), или где соответственно осуществляете свою деятельность.

Если вы иностранный гражданин, что записано в AIRE, с вами должны обращаться как в случае приобретения первого дома на территории Италии.



Кроме того, в случае приобретения дома вы должны задекларировать:

- что вы не имеете в собственности, в пользовании другого жилья на территории Коммуны, где находится дом, подлежащий покупке;
- что вы не имеете в Италии прав собственности, прав пользования другим жильём или собственностью или другим домом, который уже приобретался вами по этим льготам;
- что обязуетесь поменять резиденцию в течение 18 месяцев и переселиться в Коммуну, где находится дом, который подлежит покупке.

## 8. И если я выбираю это в арендном договоре? (Улаженные арендные договоры)

Если вы квартиросъемщик дома, который используете как основное жилье, и если ваш совокупный доход ниже 30.987,41 €, вы можете пользоваться одной из льгот (detrazione), которую вы должны указать заполняя декларацию о доходах.

Если контракт о съёме квартиры записан также и на вашего супруга, льгота detrazione причитается по 50% на каждого.

**Внимание!** Чтобы сократить налог нужно, чтобы контракт о съеме жилища был заключён согласно закона, касающегося арендных контрактов, т. е. заключенных между владельцем и квартиросъемщиком.

Чтобы убедиться, что вас ждет льгота, вы должны прочитать контракт о съеме жилья и посмотреть, есть ли там ссылка на закон № 431 1998 года.

Запомните, что сокращение налога подходит только для контрактов, заключенных в зоне высокой урбанизации (как, например, областной центр).

- 495,80 €, если ваш совокупный доход не превышает 15.493,71 €;
- 247,90 €, если ваш совокупный доход превышает 15.493,71 € (но не выше 30.987,41 €).

## 9. Я собственник дома: я должен платить налоги на дом?

Если вы владелец или имеете в пользовании жильё или дом, то должны платить Ipreaf (подходный налог для физических лиц) и суммы к нему прибавленные. Поэтому вы должны указать стоимость этого дома в декларации о доходах (в графе RB). Чтобы выявить доход, который необходимо указать, вы должны использовать расценочные тарифы, которые варьируются относительно Коммуны, где находится дом и зависят от характеристик недвижимости.

Чтобы получить такие данные, вы можете обратиться в офис Agenzia del Territorio. Вы должны заплатить в Коммуну, где находится касса ICI, т.е. заплатить коммунальный налог на недвижимость.

Запомните! Если вы проживаете в вашем собственном доме или где проживают ваши родственники см. § 6. Запомните также, что если вы не резидент Италии льготы к вам не относятся.



## 10. Agenzia delle Entrate: услуги, информация и помощь

В офисе Agenzia delle Entrate в секторе, касающемся сферы услуг вы можете получить информацию и помощь в решении любой проблемы. Офис возможно найти в зависимости от города проживания, позвонив по номеру 848.800.333 (автоответчик) или заглянув на сайт [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it)

Кроме того все офисы Agenzia delle Entrate предоставляют услуги по записи на приём к сотруднику офиса, таким образом вы можете избежать бесполезной очереди.

Для записи на приём в офис, вы также можете сделать это двумя способами: или позвонить по телефону 199.126.003, или сделать это через интернет, зайдя на сайт Agenzia delle Entrate [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it)

Многие офисы могут оказать вам помощь на дому, если только вы относитесь к определённой категории ( недееспособные, старше 75 лет).


Если, наоборот, вы предпочитаете получить информацию по телефону (информация касающаяся формы 730, особого образца, платежей, стоимость печати) не приходя в офис, вы можете позвонить по номерам:

• **848.800.444:**  
вам ответят операторы Центра телефонной помощи с понедельника по пятницу 9.00-17.00, в субботу 9.00-13.00.

• **199.126.003:**  
для записи на приём в местный офис.

К тому же, вы можете проконсультироваться на сайте [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it) по вопросам налогов, документации, нормативов, услуг on-line ( как, например, оплата налогов, просьба выдачи дубликата пластиковой карты фискального кода или пластиковой медицинской карты).

Помните, наконец, что в « Перечне услуг » ( Carta dei servizi ), который вы можете найти в каждом местном офисе или на сайте [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it), вы почерпнёте информацию о ваших правах и всех услугах, которые вам может предложить Agenzia delle Entrate.



Traduzione a cura di:  
Руцкая Инна

## GUIDA FISCALE PER GLI STRANIERI

A cura della Direzione Centrale Servizi ai Contribuenti e Relazioni Esterne  
in collaborazione con la Direzione Regionale del Piemonte.

Traduzione a cura dell'Associazione "Tante Tinte", agenzia di mediazione interculturale  
[www.tantetinte.it](http://www.tantetinte.it)

Questa pubblicazione tradotta in russo, è distribuita gratuitamente,  
fino ad esaurimento, dall'Agenzia delle Entrate.

*Aggiornata con la normativa in vigore al 10 ottobre 2006.*

Per ulteriori informazioni e aggiornamenti: [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it)